



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

7016/2024

12.5 Straßendienst Eisacktal - Servizio strade Val d'Isarco

Betreff:

Kollaudierung Fahrzeuge Straßendienst
Eisacktal - Fa. Auto Gasser OHG des
Gasser Oliver & Jonas

CIG: B18096A6DF

Oggetto:

Collaudo veicoli del servizio stradale Val
d'Isarco- ditta Auto Gasser SNC di Gasser
Oliver & Jonas

CIG: B18096A6DF

Zweckbindungsdekret
Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: D240007016
Impegno n.:

Von: 03.05.2024
Del:

Organisationseinheit: 12.5 Straßendienst Eisacktal - Servizio strade Val d'Isarco
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Typo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.l. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstigter Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitsdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2024	U10051.0930	D230021816	012	367513	320,90	01.01.2024

Begründung: Der Direktor des Straßendienstes 12.5 SCHICKT VORAUSS, dass die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt; die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen; die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung laut Art. 14 des Gv.D. 30.04.92, Nr. 285 erfordern, zum Zwecke der Gewährleistung der Verkehrssicherheit und des Verkehrsflusses, eine konstante Anwesenheit des Überwachungspersonals sowie den zeitnahen und unverzüglichen Einsatz des mit der Instandhaltung beauftragten Personals; der Straßendienst für die Wahrnehmung der institutionellen Aufgaben die im Betreff angeführte Dienstleistung ankaufen muss; NIMMT EINSICHT in das Ausgabenprogramm 2024 über die ordentliche Instandhaltung des Straßennetzes; in die Begründungen und Verfahrenshinweise, die im technischen Bericht des genannten	Motivazione: Il direttore del servizio strade 12.5 PREMESSO che la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada); fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione della rete stradale in gestione; allo scopo di garantire la sicurezza e la fluidità della circolazione la sorveglianza, il controllo e la manutenzione di cui all'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285, richiedono una presenza continua del personale di sorveglianza ed il tempestivo e celere intervento del personale manutentore; il Servizio strade deve approvvigionarsi del servizio indicato in oggetto per poter svolgere i propri compiti istituzionali; VISTO il programma di spesa 2024 per la manutenzione ordinaria della rete viaria; le motivazioni e le indicazioni procedurali espresse nella relazione tecnica di tale programma d'interventi; il preventivo di spesa della ditta appresso indicata; l'art. 21-ter, comma 2 della L.P. 1/2002; l'art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti pubblici e le relative valutazioni debbano
---	--

Maßnahmenprogrammes enthalten sind;
in den Kostenvoranschlag der
nachstehend angeführten Firma;
in den Art. 21-ter, Abs 2; des LG 1/2002;
in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom
17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass
alle Verfahren zur Vergabe von
öffentlichen Aufträgen und alle
entsprechenden Bewertungen den
Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der
Angemessenheit und der Transparenz
gerecht werden müssen;
in den Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des
L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, der vorsieht,
dass die Vergabestellen Aufträge für
Lieferungen und Dienstleistungen unter
140.000,00 € mittels Direktauftrag
vergeben werden können;
in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr.
18677 vom 25.10.2022, mit welchem den
Amsdirektoren der Ämter des
Straßendienstes im Rahmen ihrer
Zuständigkeitsbereiche die Befugnis
gemäß Art. 35, Absatz 4, Buchstabe b)
des L.G. Nr. 6 vom 21. Juli 2022 für die
Ermächtigung zum Abschluss von
Verträgen für Bauleistungen,
Dienstleistungen und Lieferungen mit
Auftragswerten unter 40.000,00 €
übertragen worden ist;
ERACHTET
es als zweckdienlich, den Auftrag für die
Ausführung der im Betreff genannten
Leistung der nachstehend angeführten
Firma zu erteilen, denn das Unternehmen
ist auf diese Art von Arbeiten spezialisiert
und hat bereits diesselben Arbeiten in
Vergangenheit zur vollsten Zufriedenheit
durchgeführt;
den angebotenen Preis für die im Betreff
angeführten Dienstleistungen als
angemessen;

inspirarsi ai principi di proporzionalità,
adeguatezza e trasparenza;
l'art. 26, comma 1, lettera b) della L.P.
17.12.2015, n. 16, il quale prevede che
per affidamenti di forniture e servizi di
importo inferiore a € 140.000,00 le stazioni
appaltanti possano procedere mediante
affidamento diretto;
il decreto del Direttore di ripartizione n.
18677 del 25.10.2022, con il quale ai
direttori d'ufficio del Servizio strade è stata
delegata, nell'ambito delle proprie
competenze, la funzione autorizzatoria
per la stipulazione di contratti d'importo
inferiore a € 40.000,00 inerenti a lavori,
servizi e forniture, ai sensi dell'articolo
35, comma 4, lettera b), della L.P. 21
luglio 2022, n. 6;
RITENUTO
conveniente affidare l'incarico per
l'esecuzione della prestazione in oggetto
alla ditta appresso indicata, perché
l'azienda è specializzata in questo tipo di
lavoro e ha già eseguito lo stesso lavoro
in passato con nostra piena
soddisfazione;
congruo il prezzo offerto per i servizi in
oggetto;
CONSIDERATO che
per le prestazioni di cui nell'incarico è
stata accertata l'impossibilità oggettiva di
utilizzare le risorse umane o i mezzi e le
attrezzature disponibili all'interno dell'unità
amministrativa rispettivamente
dell'amministrazione provinciale;
non sono attive convenzioni dell'Agenzia
per i contratti pubblici ACP relative al
servizio indicato in oggetto;
per la prestazione in oggetto non risultano
pubblicati prezzi di riferimento sul sito
dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP;
ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs 118/2011

STELLT FEST, dass
für die in Auftrag zu gebenden Leistungen
die objektive Unmöglichkeit bestätigt wird,
hierfür auf die innerhalb der
Verwaltungseinheit und landesintern zur
Verfügung stehenden Personalressourcen
oder Maschinen und Geräte zurückgreifen
zu können;
die Agentur für öffentliche Verträge AOV
für die im Betreff genannten
Dienstleistungen keine
Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat;
die Agentur für öffentliche Verträge AOV
für die im Betreff genannten
Dienstleistungen keine Referenzpreise
veröffentlicht hat;
gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle
passiven rechtlich wirksamen
Verbindlichkeiten registriert werden
müssen, sobald sie abgeschlossen
werden und dem Haushaltsjahr
zugeordnet werden müssen, in dem die
Verbindlichkeit einlösbar wird;
dass die Zweckbindung der Ausgaben
vorgenommen werden muss, sobald die
vom Gesetz für die
Ausgabenzweckbindung vorgesehenen
Elemente bekannt sind;
die entsprechende Ausgabe bereits mit
der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit
welcher das Ausgabenprogramm für
Instandhaltungsmaßnahmen bis zu
200.000,00 gemäß Art. 48, Abs. 3 des
Landesgesetzes vom 29. Januar 2002,
Nr. 1 genehmigt wurde;
die zuständige Organisationseinheit nach
Abschluss des Geschäftsaktes die
Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48,
Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29.
Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere
Verpflichtungen vornimmt;

tutte le obbligazioni giuridicamente
passive devono essere registrate quando
l'obbligazione è perfezionata, con
imputazione all'esercizio in cui
l'obbligazione viene a scadenza;
l'impegno di spesa deve essere disposto
appena sono noti gli elementi richiesti
dalla legge per assumere l'impegno di
spesa;
la relativa spesa risulta già prenotata con
il provvedimento di approvazione del
programma di spesa per interventi di
manutenzione fino 200.000,00 € ai sensi
dell'art. 48, comma 3 della legge
provinciale 29 gennaio 2002, n. 1;
l'unità organizzativa competente,
successivamente al perfezionamento
dell'atto gestionale, provvede sensi
dell'art. 48, comma 3 della legge
provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla
registrazione dell'impegno della spesa,
senza ulteriori adempimenti;

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
367513	AUTO GASSER OHG DES GASSER OLIVER & JONAS	INDUSTRIEZONE UNTERACKERN 81 39049 STERZING (BZ) - IT	02825980218

In Erwägung des Vorausgeschickten	Tutto ciò premesso
verfügt	decreta
die direkte Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 an die Firma Auto Gasser OHG wird ermächtigt.	di autorizzare l'affidamento diretto delle prestazioni in oggetto ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. 17.12.2015,n. 16, all'impresa Auto Gasser OHG.
die entsprechende Gesamtausgabe von 320,90 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 320,90 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2024	U10051.0930	320,90



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KANITSCHIEDER MARTIN

04/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Martin Kanitscheider

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/05/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma